

*Nuestra experiencia apuesta por su futuro*



El carillón ha marcado los pasos de una labor sin descanso: la de servir a Segovia y a su gente con toda nuestra experiencia y todo nuestro entusiasmo puestos a su disposición, porque hoy, como entonces, nuestra mejor recompensa sigue siendo su confianza.



**CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA**



# Villa de Bernardos



*Charca del Laba*

**FIESTAS EN HONOR A NUESTRA PATRONA**

## La Virgen del Castillo

*del 27 al 31 de Agosto de 1994*

## *Saludo de la Corporación*

**L**os hechos que se repiten cíclicamente pueden parecer rutinarios e insustanciales; a veces están plagados de tópicos, pero pueden tener también algo positivo. Viene esto a cuento por el saludo que se escribe en los programas de las fiestas. Son unas notas demasiado largas como para no repetir frases año tras año y demasiado cortas para entrar en otro campo más amplio y diverso.

Tienen, sin embargo, de positivo el brindar a la corporación municipal la posibilidad de manifestar explícitamente su deseo de felicidad a todos los vecinos del pueblo, no sólo para estos días de fiesta que se avecinan sino para todo el año.

En esta ocasión, última de nuestro tercer período al frente de los asuntos municipales, queremos aprovechar también para dar las gracias a los que nos habéis apoyado incondicionalmente y a los que nos habéis criticado de forma constructiva en estos años.

Y ahora si, una invitación a todos a hacer unas buenas fiestas en las que nadie se sienta marginado o en la sombra. Los que gozáis los años de juventud sed generoso con los demás empleando vuestra inagotable energía en crear un ambiente agradable que permita una participación abierta y solidaria entre todos nosotros.

Por último, felices fiestas también para los que vengan a convivir esos días con vosotros.

*La Corporación Municipal*

## TRANSPORTES RAFA GONZALEZ S. L.

ARENAS DE RIO Y MINA  
TRANSPORTES Y EXCAVACIONES



Teléfono 908 10 67 53  
56 07 45  
CARBONERO EL MAYOR

## *Doña Constanza*

Hace muchos años hablando con un anciano me dijo que él había oído que el origen de los fetosines de Bernardos. (Bernaldos se escribía en el siglo XV), estaba en una donación que una mujer llamada Constanza había hecho a los vecinos del pueblo.

Para los más jóvenes aclaramos que los fetosines son suertes o lotes de tierras que Bernardos adquirió en los siglos XV y XVI, y que sirvieron durante cientos de años para mantener a las 64 familias que las disfrutaban en una economía de subsistencia como era aquella. Hoy día su importancia es menor y apenas incide en la economía de las personas que los disfrutaban.

Estas tierras, que en conjunto suman más de 360 hectáreas y que pertenecían a instituciones eclesiásticas o a familias adineradas, se otorgaban al pueblo a perpetuidad con el compromiso de pagar una cantidad de dinero o grano todos los años.

En el programa de las fiestas de 1985 se hablaba de cómo el cabildo de la Catedral de Segovia otorgó el término de Constanzana al Concejo de Bernardos el año 1452 por 1600 maravedíes y doce pares de gallinas cada año. En el programa de 1992 decíamos cómo el Concejo tomó a censo perpetuo el término de Valverde el Seco, Santa Inés, de manos del contador de Enrique IV, Diego Arias D'avila, por 340 fanegas de trigo cada año. Esta escritura se otorgó en 1461 y, lo mismo que la anterior, se firmó en el portal de la iglesia, "donde estamos ayuntados a campana tañida como habemos de costumbre". El último titular del censo de Valverde el Seco de la familia D'avila fue Ricardo Arias D'avila y Bernaldos de Quiros Conde de Puñoenrostro y Marqués de Casasola, de tan largo título como poco dinero pues en 1919 estaba en la quiebra y sus bienes fueron subastados.

Recientemente hemos encontrado otro manuscrito en el archivo de la Diputación Provincial referido a un tercero y, creemos, último censo de fetosines. Le otorga en 1528 Doña Constanza de Solier a sus tres hijos: Rodrigo del Río, Francisco D'avila y Fernando de Solier por 130 fanegas, por mitad

trigo y cebada, y diez pares de gallinas cada año. En esta ocasión dicen los de Bernardos que, "estamos ayuntados en concejo en el portal de la casa de Catalina, viuda de Pablos, donde más continuamente nos solemos ayuntar". Por algún motivo han cambiado la costumbre, pero siguen sin tener sede oficial para su "ayuntamiento". La descripción de las fincas de este censo y sus linderos resulta interesante.

Leemos en la escritura que en el paraje de la Guadaña está la tierra de la lámpara de la iglesia de San Pedro; los hijos de Juan Bravo, (degollado hacía siete años en Villalar) tienen tierras en este término. La segunda mujer del Caudillo comunero, María Coronel, aparece en múltiples ocasiones. Encontramos también entre los linderos: El Monasterio de Roca Amador, el de Santa Cruz de Segovia, la Capellanía fundada por Juan de Medina, la ermita de San Mamés, la familia Guevara, etc...

En el censo entran todas sus posesiones en Bernardos, "excepto las casas principales con sus corrales e lagar e cerca e palomar que vos la dicha Doña Constanza e los dichos vuestros hijos tenedes e poseedes en este dicho lugar".

Todos estos censos se han redimido y en la actualidad sólo se pagan 70 fanegas de grano, por mitad trigo y cebada. El titular de este último censo es La Diputación Provincial de Segovia que asumió el patronato de la obra pía que el arcipreste y canónigo de la Catedral de Segovia Fernando de Solier, tercer hijo de Doña Constanza, fundó en la parroquia de San Martín de esa ciudad.

*D. Postigo*

## Felicito Herranz

\* \* \*  
*Verduras Frescas*

\* \* \*

NAVA DE LA ASUNCION  
(Segovia)

RAUL DE ANDREA

○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○

Distribuidor:

Cervezas AGUILA  
Gaseosa La Revoltosa

Telf. 56 62 83  
BERNARDOS

## ANTONIO GARCIA E HIJOS, S.L.

---

**CHATARRAS, PLASTICOS Y PAPEL**

---

☎ ALMACEN: 56 60 47 - 56 61 10

☎ PARTICULAR: 56 60 44 - 42 67 16

40430 BERNARDOS (Segovia)

# C.B. ERESMA



CANTERAS DE CUARCITA  
REVESTIMIENTOS Y SOLADOS

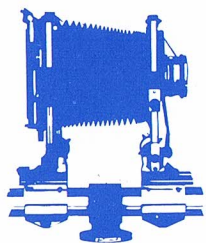
Tfns.: 56 64 84 - 56 63 13    BERNARDOS (Segovia)

# Santiago Gómez Gómez

Soladores - Alicatadores

c/. Abajo, 12  
Teléf. 56 64 79

BERNARDOS (Segovia)



## BENITO HERRERO

*Estudio fotográfico*

- Revelado de carretes (24 horas)
- Laboratorio blanco y negro
- Reportajes: bodas, comuniones, bautizos, etc.
- Fotografías de carnet instantáneas
- Fotografía industrial y publicitaria
- Reproducciones y ampliaciones de fotos antiguas
- Venta de material fotográfico y accesorios fotografía y video
- Reportajes en video
- Molduras para cuadros

C/. Amargura, 23  
Teléfono (911) 56 00 10  
CARBONERO EL MAYOR (Segovia)

# ANTONIO CAÑAS

FABRICA DE MORCILLAS



BERNARDOS

☎ 56 61 38

**BAR**

**CASINO**

**AGUSTIN**

**RUEDA**

**ROMAN**



Teléfono 56 60 60  
BERNARDOS (Segovia)

## *Asociación Cultural - Deportiva "Virgen del Castillo"*

*Actividades culturales y deportivas, verano 1994*

*Sábado, 13*

19,00 horas: **Campeonato de Fútbol: 1º partido:**  
**NAVA - MUÑOPEURO**

*Domingo, 14*

19,00 horas: **Campeonato de Fútbol: 2º partido:**  
**BERNARDOS - CUELLAR**

*Viernes, 19*

19,30 horas: **"Visita arqueológica al cerro del Castillo"**  
Dirigida por: D. Luciano Municio González.  
Arqueólogo del Servicio Territorial de  
Cultura y Turismo de Segovia.

*Sábado, 20*

22,00 horas: **Cine: "Daniel el travieso".**

*Domingo, 21*

18,00 horas: **Campeonato de Fútbol: Gran final.**  
A Continuación actuación del grupo de la  
Asociación Cultural de Banda y Majorettes de  
Villanueva de Duero (Valladolid) por las Calles de la  
Villa.



# Construcciones Normalizadas, S.A. CONORSA

## DOMICILIO SOCIAL:

Ctra. Moraleja, Km. 1  
Teléfs. (921) 58 01 18 - 58 01 94  
Fax (921) 58 09 05

## EXPOSICION:

C/ Fray Sebastián, 24  
Teléf. (921) 58 08 81

40450 NAVA DE LA ASUNCION (Segovia)

## DELEGACION:

Polígono Industrial  
Tierra de Arévalo, Parcela D-15  
Teléfono (920) 30 31 46  
05200 AREVALO (Avila)



- Tubos de Hormigón Enchufe Campana y J/de Goma armados y sin armadura.
- Adoquines, Losas y Bordillos doble capa.
- Forjados Filigrán.
- Prefabricados y Piezas Especiales de Hormigón.
- Hormigones y Bombeos.
- Aridos, Excavaciones y Gruas.
- Pavimentos Industriales de Hormigón.
- Obras y Contratas.
- Materiales de Construcción.
- Azulejos, Pavimentos y Saneamientos.
- Fontanería y Calefacción.
- "Hiper de la Construcción".

# HORMIGONES ADAJA, S.A.

Ctra. Arévalo Montuenga, Km. 2  
Teléfono (920) 30 06 22  
05200 AREVALO (Avila)

# GANADOS RALES

## Ramón Hernández

**ESPECIALIDAD  
EN LECHAZOS  
VENTA DIRECTA**

☎ 56 64 80 • BERNARDOS (Segovia)

# CONSTRUCCIONES DEL BARRIO

Calle Real, 9  
☎ 49 03 64  
ABADES (Segovia)



☎ 56 61 21  
BERNARDOS (Segovia)



**BAR**

**Samdá**

**ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA**



BERNARDOS (Segovia)

CARNICERIA

ALIMENTACION

**Gregorio Muñoz**



BERNARDOS

**DISTRIBUCIONES**

**José Antonio  
Pastor**

**FRUTOS SECOS  
Y GOLOSINAS**

BERNARDOS (Segovia)  
Teléfono 56 60 75

SALAMANCA  
Teléfono 23 30 41

Ferretería

Mercería

Artículos de regalo

**CRISTINA**

**DE**

**ANDREA**

Telf. 56 60 68

BERNARDOS

# PROGRAMA DE FESTEJOS

## *Sábado, 27*

- 20,00 horas:** **Comienzo de las Vísperas**, con la asistencia de autoridades, santeras, peñas y pueblo en general.  
¡Todos reunidos en la Plaza!
- 20,30 horas:** Tendrá lugar la tradicional **OFRENDA DE FLORES** en honor de Ntra. Patrona "**LA VIRGEN DEL CASTILLO**", en la Iglesia Parroquial.  
Finalizarán las Vísperas con el desfile de peñas.
- 24,00 horas:** **Gran becerrada nocturna** para aficionados, en la que se soltarán toros y vaquillas de todos los tamaños, para grandes y pequeños.
- 02,00 horas:** **Verbena** en la Plaza, amenizada por la Orquesta "**PASARELA**".

## *Domingo, 28*

- 10,00 horas:** **Grandes Encierros** por las calles de la localidad.
- 12,00 horas:** **Misa Solemne**, oficiada por **D. Hilario Merino**, cura párroco de la villa.
- 18,30 horas:** **Gran novillada** en la que se lidiarán 3 hermosos novillos de la ganadería de D. Alejandro Vázquez, de Talavera de la Reina (Toledo) para los valientes novilleros  
**Javier Sánchez Vara**  
**José A. Poveda**  
**Yanito**  
Seguidamente, vaquillas para todos.
- 23,00 horas:** **Verbena** en la Plaza, amenizada por la Orquesta "**LEYENDA**".

## *Lunes, 29*

- 10,30 horas:** **Grandes Encierros** por las Calles de la localidad.
- 12,00 horas:** **Solemne funeral** en sufragio de los difuntos de la parroquia.
- 19,00 horas:** Tendrá lugar la tradicional **procesión** con la imagen de la Patrona por las calles de la villa.
- 24,00 horas:** **Gran Verbena** con la actuación de la Orquesta "**TUCAN**".

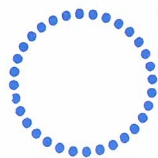
## *Martes, 30*

- 10,30 horas:** **Grandes encierros** por las calles de la localidad.
- 18,30 horas:** **Gran novillada** en la que se lidiarán 3 hermosos novillos de la ganadería de D. Alejandro Vázquez, (Sotobravo), de Talavera de la Reina (Toledo) para los valientes novilleros  
**Juan Carlos Ruiz**  
**Manuel Benítez**  
**Angel Gómez Escorial**  
A continuación suelta de vaquillas.
- 23,30 horas:** **Verbena** hasta altas horas de la madrugada, con la actuación de "**CARNAVAL**".

## *Miércoles, 31*

- 19,00 horas:** **Misa solemne**, en la ermita del Castillo, oficiada por **D. Juan González**.
- 00,30 horas:** **Baile fin de fiestas** en el local de la Asociación, a cargo del grupo "**TUCAN**". Se hará entrega de premios a las peñas ganadoras.

Granja Bernardos



*Lupicinio Bernardos*



C/ Mayor, 43  
Telf. 56 60 94

BERNARDOS



**AVICOLA  
SEGOVIANA, S.A.**

ESPECIALIZADOS EN VENTA A  
EMPRESAS DE HOSTELERIA,  
COLEGIOS, HOSPITALES, ETC.

**VENTA DIRECTA AL PUBLICO EN:**

Avda. Oporto, 24  
Telf. 460 13 37

MADRID

Salvador Alonso, 2  
Teléf. 466 53 12  
General Ricardos, 111

SUPERMERCADO

*La Pista*



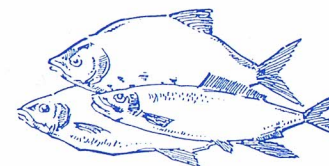
C/ Cantarranas, 13  
Telf. 56 64 51

BERNARDOS

PESCADERIA

**Juan José Sánchez Cámara**

Productos de primera calidad



Teléfono 56 61 02

BERNARDOS

Bar

**YAGÜE**



Teléfono 56 61 08  
BERNARDOS (Segovia)



**Casa Frutines**

FRUTOS GONZALEZ MARTIN

MESON – RESTAURANTE  
HORNO DE ASAR

Teléfono 58 09 02

NAVA DE LA ASUNCION (Segovia)

PINTURA EN GENERAL

**C.B. de Pablos Bartolomé**

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Gotelet, barnizado, empapelado, etc...

Telf. 56 61 95

BERNARDOS

**Amado Ramos Herranz**

**TRABAJOS EN PIZARRA EN GENERAL**

**ESPECIALIDAD EN:**

**TEJADOS, REVESTIMIENTOS Y SOLADOS**

(91) 528 48 75 • 28045 MADRID

(911) 56 60 79 BERNARDOS (Segovia)



PEÑARANDA DE BRACAMONTE

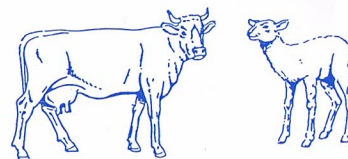
Salamanca

Telf. 54 03 71

CARNICERIA

MARIANO

CASAS CUBERO



Telf. 56 60 05  
BERNARDOS

*Peluquería de  
Caballeros*

**TAPIA**



Teléf. 58 08 18 - 58 03 10  
NAVA DE LA ASUNCION  
(Segovia)

Cafetería • Sala de Fiestas  
Discoteca

**HH**



NAVA DE  
LA ASUNCION



## CAFES

FABRICA DE CHOCOLATES Y  
TORREFACTADO DE CAFES

Tels. 220591-221168  
R.D.G.S. 25/28 AV



## TALLER MECANICO ARAGONESES MARTIN

REPARACIONES EN GENERAL

Tel. 56 69 50  
BERNARDOS

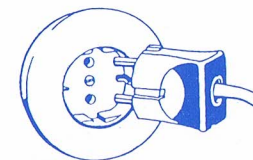


## Melitón Sanz

INSTALACIONES ELECTRICAS

y

PROYECTOS EN VIVIENDAS E INDUSTRIAS



Telf. 56 61 85

BERNARDOS



Restaurante Típico

Horno de Asar

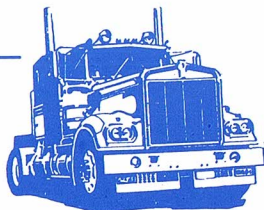
Telfs. 56 02 89

56 09 73

CARBONERO EL MAYOR

# T. GARCIA

## TRANSPORTES **Hnos. GARCIA**



Telf. 56 11 60

CARBONERO EL MAYOR



SERVICIO OFICIAL

## MOTORAMA SEGOVIA, S.A.

MECANICA, CHAPA Y PINTURA  
BANCADA MEDICION, CABINA PINTURA  
ALINEADOR DIRECCIONES

C/ Peñalara, 6  
SEGOVIA

Telef. 43 47 22



# CEISA

## EVELIO HERRERO

AZULEJOS - PAVIMENTOS - SANITARIOS  
GRIFERIAS - MUEBLES DE BAÑO Y COCINA  
MAMPARAS - FRENTES DE ARMARIO

Ctra. San Rafael, Km. 92  
Teléfs. 44 36 25 - 44 33 04  
SEGOVIA

C/ Clavel, 4  
Teléf. 44 17 19  
40001 SEGOVIA

## Bar MAITE

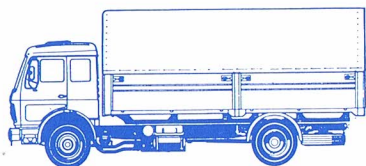
ESPECIALIDAD EN TAPAS DE COCINA, GAMBAS Y  
SEPIA A LA PLANCHA

Tfno.: 56 62 19

**BERNARDOS**

# Jesús Sanz Gaitero

TRANSPORTES LIGEROS



Telf. 56 61 45  
91 - 7335764

BERNARDOS (Segovia)

## Piscinas Municipales

de

BERNARDOS (Segovia)

*La dirección os desea  
¡Felices Fiestas!*

## Imprenta

# R. Rosa

Offset • Tipografía  
Encuadernaciones • Papel continuo

Telf. y Fax 56 00 85

CARBONERO EL MAYOR

## PRODUCTOS

# CUBERO RAMOS

FRUTOS SECOS DE ALTA CALIDAD  
ALMACEN DE GOLOSINAS

C/. Escuelas, 5 - Telfs. 56 61 13 - 56 61 83  
BERNARDOS (Segovia)



Cristalería LA ALBUERA

# Hermanos Bernardos S.L.

Venta e instalaciones de vidrios:

- Espejos de Baño ● Murales ● Vidrieras artísticas
- Mamparas de baño ● Lunas de color ● etc.

C/ Enrique IV, 12

Teléf. 43 20 33

SEGOVIA

**SUPERMERCADO**

## Purificación Miguel

Telf. 56 60 93

**BERNARDOS**

Taller de CERRAJERIA

## Antimo Rujas

☆☆☆☆☆☆

Telf. 56 62 38

MIGUELAÑEZ



PREVEA SU FUTURO EN EL PRESENTE, ABRA EN  
"BANESTO" SU PLAN DE PENSIONES  
y deduzca en su próxima Declaración de la Renta el  
importe de sus cuotas.

### **BANESTO LE DA MAS**

**AHORA LE REGALAMOS EL EQUIPO  
CICLISTA DE PEDRO DELGADO  
Si abre una cuenta en BANESTO**

*SUS PROBLEMAS DEL CAMPO, YA TIENEN SOLUCION  
AGROBANESTO, le ofrece de su asesoramiento*

Los profesionales de BANESTO están a su disposición  
venga a visitarnos o llámenos a los teléfonos:

**43 47 61 43 45 60**

**BANESTO, EL BANCO QUE ESCUCHA**



Carreta de Carbonero El Mayor a Bernardos  
40430 BERNARDOS  
(Segovia)